

mesita DE noche

P A T R I C I A Z A M A

Instrucciones para leer en verano
Evitar a Paul Auster. Su fama es innecesaria. Después de un par de aciertos, sus cuentos y novelas son inverosímiles y la más reciente, Viajes por el Scriptorium (Anagrama) es además aburrida. A cambio, la recomendación es acercarse a Philippe Roth, que en la competencia por el premio Príncipe de Asturias

de las Letras 2006 perdió frente a su paisano Auster, a pesar de que Roth es un escritor mucho más consistente. En las mesas de novedades circula su nuevo libro, Dudas y dolores (Mondadori) que es su primera

Novela larga, porque tiene 728 páginas que se van como agua, entre carcajadas del lector.

Una elección segura es cualquiera de las novelas de Somerset Maugham, pero está especialmente de moda El velo pintado, por la reciente adaptación cinematográfica (Al otro lado del mundo). La novela se acaba de reeditar con un diseño tipográfico cómodo de leer. La película, coproducción de Estados Unidos y China, con Naomi Watts y Edward Norton, es para los fanáticos del romanticismo. Pero la novela es sin duda superior, está despojada de cursilería y su final no sólo es más humano y creíble, sino más duro.

Para los lectores policíacos incorregibles, los dos tomos de Los mejores cuentos policiales 1 y 2, seleccionados por Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares (Emecé) en edición de bolsillo. Y en el mismo género los hedonistas de la lectura, no querrán perderse la edición especial de El halcón maltés, de Dashiell Hammett, en tamaño de bolsillo, pe-



"El tragafuego"

Mauricio Vega Viras

Mauricio Vega

ro con pasta dura, lomo redondo, un diseño tipográfico comodísimo, una traducción bien cuidada y la reproducción de la portada original.

Para quienes piensan viajar a una isla desierta, lo indicado es aventurarse con las pláticas entre Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares, consignadas por este último en *Borges* (Destino). La edición estuvo al cuidado de Daniel Martino y son más de 1 700 páginas de chismorreos. O bien, caer en la reflexión con *La puta de Babilonia* (Planeta), de Fernando Vallejo (colombiano, 61 años de edad), donde el autor cuestiona la actuación de la Iglesia católica desde su fundación hasta nuestros días.

La Iglesia cuestionada
 Dario Fo (81 años), Nóbel de Literatura 1997, declaró que “la Iglesia en Italia es una organización de privilegiados” y que “la estructura eclesiástica disfruta de importantes ventajas respecto al resto de los ciudadanos. Por ejemplo, no paga impuestos”. A propósito de su nuevo libro *El mundo según Fo* (Destino), dijo en una entrevista para *El País*, que “se calcula que 40 por ciento de los edificios de Roma es propiedad del

Vaticano” y que “el agua que el Vaticano utiliza se la regala el Estado italiano en base a lo que quedó establecido en una ley fascista”.

También comentó: “Estamos hablando de cientos de miles de euros a lo largo de un siglo, y como de momento la Iglesia es una institución duradera, también es duradera esta estafa, digamos, santa.” Sobre el ex primer ministro Berlusconi, de quien ha sido crítico severo, dijo: “Criticar a alguien que pelea como un atún en la red sería cruel, y yo no quiero ser cruel”.

Una gramática y un diccionario del español común
 Ignacio Bosque, coordinador de la primera Gramática panhispánica de la lengua española (Espasa), declaró que no es que se sepa mal la gramática. Lo que sucede, explicó, es que hay personas que no muestran el menor interés por el idioma. Es una pena, que sean pocos los que comprenden que las palabras no son el envoltorio de las ideas, sino el material del que están hechas. Esta Gramática mostrará el español común no el español de España. “Somos diez por ciento de los hispanohablantes del mundo”, admitió.

“Las palabras y las construcciones que compartimos no son nuestras son de todos.” La última Gramática data de 1931 y la actualizada aparecerá con ¡2,400! páginas en el 2008.

En el 2015 se publicará el *Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales*, de 8 volú-

menes y más de 8 mil páginas, en el que participan 300 investigadores, informó Miguel Ángel Garrido Gallardo, director del Programa de Alta Especialización de Filología Hispánica.

Homenajes y premios

Para conmemorar los 50 años de dramaturga de Elena Garro hubo mesas redondas en Bellas Artes, el Club de Periodistas y la Biblioteca de México José Vasconcelos, organizadas por la directora de Literatura del INBA, Silvia Molina, y a las que asistió la poeta Helena Paz Garro... Salman Rushdie fue nombrado “sir”, caballero del Imperio Británico, por la reina Isabel II de Inglaterra. El autor de *Los versos satánicos* vivió más de diez años eludiendo la sentencia de muerte lanzada por el ayatola Jomeini. En ese lapso escribió otra media docena de novelas y casó cuatro veces... Eve Gil obtuvo el Premio Nacional de Cuento Efraín Huerta 2006 con su libro *Sueños de lot* (Porrúa) que circula ya con gran éxito. Beatriz Espejo, Ana García Bergua y Hernán Lara Zavala formaron parte del jurado... En el homenaje a Luis Carrión (1942-1997) se dijo que al ganar el Premio de Novela Fondo de Cultura Económica 1975, con *El infierno de todos tan temido*, le pidieron que retirara un pasaje en el que hacía mofa de Octavio Paz. Como el autor se negó, el libro fue embodegado.

La novela y la historia

“La historia tienen que contarla los historiadores”, opina Javier Cercas, autor de la novela *Soldados de Salamina*. “O es historia o es novela. Lo que sí puede hacer la ficción es usar la historia, del modo que sea, y siempre que sea eficaz para sus fines. Pero el resultado es siempre ficción, no un sucedáneo de la historia. Una ficción que sin embargo y en el mejor de los casos puede iluminar zonas de historia que el historiador no puede iluminar, quizá porque no debe proponérselo”. Javier Cercas fue entrevistado para el suplemento *Babelia* de *El País* tras aparecer en edición de bolsillo su novela, de la cual se han vendido más de un millón de ejemplares. Ya se hizo la película y acaba de estrenarse la obra de teatro.

Por su parte, el historiador Henry Kamen dijo que “Los españoles expatriados crearon muchas veces en el exilio una cultura hispánica mucho más abierta y rica que la de la Península. Entre los expatriados me ha impresionado mucho la poeta Zenobia Camprubí, mujer de Juan Ramón Jiménez, por la valentía de su apoyo a un hombre que no tenía fuerzas para afrontar la realidad de la vida, y Vicente Blasco Ibáñez, por la heroicidad de su carrera y su individualismo feroz”. También dijo que de hecho las mayores figuras, como Marañón, salieron de España no a causa de

Franco sino a causa de los republicanos y de sus aliados los anarquistas. Un resultado fue el empobrecimiento intelectual de las dictaduras. “Los que siguen en el exilio añorando el país perdido, no crecen artísticamente y contribuyen poco a la cultura universal”, comentó. “Los exiliados ganaron y con ellos la cultura hispánica. España, en cambio, perdió”. Kamen, birmano de 71 años, fue entrevistado para *El País* al publicar su libro *Los desheredados. España y la huella del exilio* (Aguilar).

Novedades en la mesita

Circula ya con éxito Prensa negra. Los límites de la libertad, de José Martínez (Síntesis-Fundación René Avilés Fabila), con este primer párrafo de la contraportada: “La sociedad reclama más periodismo de investigación y mayor libertad de expresión, pero habrá que preguntarse si los periodistas o sus medios están o

se comportan a la altura de las circunstancias”.

Los anunciados

Mondadori anunció la publicación en español del nuevo libro de J.M. Coetzee, *Nóbel de Literatura 2003, Diario de un año malo*. Del poeta T.S. Eliot (1888-1941), la editorial Farber and Farber prepara una colección de siete volúmenes en prosa. La Universidad de York prepara también varios volúmenes de sus cartas. Los libros podrían aparecer en el 2008, ciento veinte años después del natalicio de Thomas Stearns Eliot. Después de los treinta volúmenes de las obras del filósofo alemán Martin Heidegger se publicarán los “cuadernos negros” en cuyas páginas explica la relación distante que tuvo con el régimen nazi, informó su hijo Hermann Heidegger, en una entrevista con Ángel Xolocotzi Yáñez, publicada en *La Jornada Semanal*. ■



Alberto Calzada